



世界女童軍協會亞太之友

# FRIENDS OF ASIA PACIFIC WAGGGS (FAPW) 世界女童軍協會亞太之友

is an essential partner in WAGGGS, the world's largest international organization for girls and young women, which includes 10 million Girl Guides and Girl Scouts worldwide and 152 Member Organizations.

世界女童軍協會是一個全球最大為女孩子和年青女性服務的國際組織，擁有152個會員國家/地區，共一千萬名在世界各地的女童軍，而亞太之友是世界女童軍協會的重要夥伴。



# FRIENDS OF ASIA PACIFIC WAGGGS (FAPW)

## 世界女童軍協會亞太之友

The Friends of Asia Pacific WAGGGS (FAPW) is a contribution-based membership scheme under Her Majesty The Queen of Malaysia, Princess Azizah Iskandar.

世界女童軍協會亞太之友是個以贊助方式招收會員的計劃，並得到馬來西亞彭亨皇后東姑阿茲莎阿米娜殿下下的支持。

FAPW functions as a regional fundraising scheme which provides financial resources for training programmes, events, projects and activities for the development of girls and young women in the Asia Pacific Region.

亞太之友的功能在籌募地區活動財務資源，以支持發展亞太區女孩子及年青女性進行訓練計劃、項目、方案和活動。

The Friends of Asia Pacific WAGGGS was established in 1999 by Dato' Dr Juseon Byun when she was as Chair of Asia Pacific Regional Committee.

在1999年，亞太之友由當時的亞洲及太平洋地區委員會主席卞柱仙博士創立。



# FAPW MEMBERSHIP

## 世界女童軍協會亞太之友會員

In August 2021, membership of FAPW reached **3,017** members across **31** countries.

截至2021年8月，亞太之友會員已遍佈**31**個國家/地區達**3,017**名

**20** countries from *Asia Pacific Region*.

當中**20**個國家/地區屬**亞太區**

*Australia, Austria, Bangladesh, Brunei, Cambodia, Cook Islands, Denmark, Fiji, Hong Kong, India, Japan, Lebanon, Malaysia, Maldives, Malta, Mongolia, Nepal, New Zealand, Nigeria, Norway, Pakistan, Philippines, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, United Kingdom, and USA.*

*澳洲、奧地利、孟加拉、汶萊、柬埔寨、庫克群島、丹麥、斐濟、香港、印度、日本、黎巴嫩、馬來西亞、馬爾代夫、馬耳他、蒙古、尼泊爾、新西蘭、尼日利亞、挪威、巴基斯坦、菲律賓、新加坡、南韓、斯里蘭卡、瑞典、瑞士、台灣、泰國、英國和美國*

Friends  
of Asia Pacific

**WAGGGS**





Friends  
of Asia Pacific

世界女童軍協會  
亞太之友

WAGGGS



**FAPW ROYAL PATRON**

亞太之友贊助人

**HER MAJESTY THE QUEEN OF MALAYSIA,  
PRINCESS AZIZAH ISKANDAR**

馬來西亞皇后  
東姑阿茲莎阿米娜殿下



**FAPW FOUNDER**

亞太之友創辦人

**DATO' DR JUSEON BYUN**

卞柱仙博士

我們生活在最艱難的時代，亦是倚賴  
我們每一個人的最佳時代。

# THE FAPW WORKING GROUP 世界女童軍協會亞太之友工作小組 2020-2023



1. Ching Ching Wee- Ong 王菁菁 **Chair** 主席, Australia 澳洲
2. Nighat Arshad **Vice-Chair** 副主席, Pakistan 巴基斯坦
3. Hiroko Doi **Member** 委員, Japan 日本
4. HyangAh Lee, Hannah **Member** 委員, Korea 韓國
5. Sammay Yuquico **Member** 委員, Philippines 菲律賓
6. Prarthana Liyanage **Member and APR Committee Liaison Person** 委員及亞洲太平洋區委員會聯絡人, Sri Lanka 斯里蘭卡
7. Juseon Byun 卞柱仙 **Founder** 創辦人, South Korea 南韓
8. Catherine Harris **WAGGGS Staff** 世界女童軍協會職員, UK 英國

# FAPW GIVING LEVELS 世界女童軍協會亞太之友會員級別

FAPW has a number of Giving Levels to acknowledge the kind, ongoing support of our Friends.

世界女童軍協會亞太之友設有很多會員級別，答謝仁慈並不斷支持我們的亞太之友。

There are *eight levels*, all of which are based on *lifetime giving*, so when eligible for one of the giving levels, can be a Friend for life! 總共有8個級別，所有級別都是*終身制*。只要符合某一個級別，便可終身成為亞太之友！

To join, donate the amount for the chosen level. To *upgrade, pay the difference* between the current level and new level.

如有興趣參與，就所選級別捐款。如想*升級*，*加捐*現有級別和新級別的*差額*。





## FRIENDS OF ASIA PACIFIC WAGGGS AWARDS

### 世界女童軍協會亞太之友獎項

Friends of Asia Pacific WAGGGS (FAPW) have created two very special awards in appreciation of continued donations beyond the membership level of Major Donor.

世界女童軍協會亞太之友已設立兩個特別獎項，以感謝持續捐贈並超越「主捐獻者」級別的會員

*The FAPW Silver Award Pin* and certificate are presented to members whose cumulative *donations total more than GBP 3,000.*

捐款累積達3000英鎊的亞太之友會員獲頒發銀獎獎章及證書

*The FAPW Gold Award Pin* and certificate are presented to members whose cumulative *donations total more than GBP 5,000.*

捐款累積達5000英鎊的亞太之友會員獲頒發金獎獎章及證書

*The FAPW Silver Award and the FAPW Gold Award are not membership levels but recognition and appreciation of the generosity of our members. The Awards will be presented at the General Assembly.*

金、銀獎章並非會員級別，而是對慷慨的會員表示認可及感謝，並在周年大會中頒發



# FAPW GIVING LEVELS 世界女童軍協會亞太之友會員級別



Crystal 水晶  
(under 18 years old 18歲以下)  
£ 40



Silver 銀  
£ 80



Gold 金  
£ 200



Diamond 鑽石  
£ 300



Titanium 鈦金  
£ 500



Platinum 白金  
£ 700



Major Donor  
主捐獻者  
£ 1000



Awards  
獎項  
£ 3000 (silver 銀)  
£ 5000 (Gold 金)

# FAPW AND OLAVE BADEN-POWELL SOCIETY

## 亞太之友與愛麗芙貝登堡基金會



*FAPW and Olave Baden-Powell Society* (OB-PS) have a *partnership* whereby donors to OB-PS may also become Major Donor members of FAPW *through a linked donation scheme*.

「亞太之友」與「愛麗芙貝登堡聯誼會」已建立夥伴關係，「愛麗芙貝登堡聯誼會」的捐獻者可透過連接捐助制度，成為「亞太之友」的「主捐獻者」。

New donors to OB-PS may choose to direct the first GBP 1000 of their OB-PS membership to FAPW.

「愛麗芙貝登堡聯誼會」新捐獻者可選擇將捐贈的首1000英鎊轉至「亞太之友」。

Current FAPW Major Donors may become members of OB-PS by pledging a further GBP 5000.

已成為「亞太之友」的「主捐獻者」可再捐款5,000英鎊，成為「愛麗芙貝登堡聯誼會」成員。

*FAPW are used* to further Girl Guiding and Girl Scouting *within the Asia Pacific Region* while donations received by *OB-PS are used worldwide*.

「亞太之友」主要資助亞太區內擴展女童軍運動，而「愛麗芙貝登堡聯誼會」的捐款則用於世界各地。

